



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

1331/2024

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

**Betreff:**

Änderung der Leitung der Apotheke des 20.  
Sitzes der Gemeinde Bozen

**Oggetto:**

Modifica della direzione della farmacia della  
20. sede del Comune di Bolzano

## Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

hat folgende Bestimmungen, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 378 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 i.g.F., sieht vor, dass die Apotheken, deren Inhaber keine Apothekerin oder kein Apotheker ist, in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Artikels 121 derselben Bestimmung, von einer Apothekerin oder einem Apotheker, die oder der im Berufsverzeichnis eingetragen ist, geleitet werden müssen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit eigenem Dekret Nr. 11098/2021, ausgestellt am 26. Juni 2021, wurde festgehalten, dass die Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO“, Inhaberin der Apotheke des zwanzigsten Sitzes der Gemeinde Bozen, von der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ vollständig übernommen worden ist. Mit diesem Dekret wurde außerdem zur Kenntnis genommen, dass Herr Rocco Triani zum verantwortlichen Leiter der genannten Apotheke ernannt worden ist.

Mit Dekret der Abteilungsdirektorin Nr. 506 vom 21.01.2022 wurde die Änderung der Bezeichnung der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ laut eigenem Dekret Nr. 11098/2021 in „FARMACIA CENTRALE BOLZANO S.R.L.“ mit alleinigem Gesellschafter „HIPPO 113 FARMA S.R.L.“ zur Kenntnis genommen. Mit demselben Dekret wurde Herr Rocco Triani als Leiter der Apotheke des zwanzigsten Sitzes der Gemeinde Bozen bestätigt.

## La Direttrice della Ripartizione Salute

ha preso atto delle disposizioni, degli atti amministrativi e dei fatti che seguono:

L'articolo 378 del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, approvato con Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche, prevede che le farmacie, il cui titolare non sia farmacista, debbano avere per direttore responsabile, in conformità al disposto dell'articolo 121 della medesima disposizione, una o un farmacista iscritta o iscritto all'albo professionale.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con il proprio decreto n. 11098/2021, emanato in data 26 giugno 2021, è stato preso atto della totale acquisizione della società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DELLA DOTT.SSA SABRINA MOSCATO", titolare della farmacia della ventesima sede del Comune di Bolzano, da parte della "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L.". Con tale decreto è stato preso atto, inoltre, che il Signor Rocco Triani è stato nominato direttore responsabile di detta farmacia.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione n. 506 del 21.01.2022 è stato preso atto della modifica della ragione sociale della società "FARMACIA CENTRALE S.A.S. DI HIPPO 113 FARMA S.R.L." di cui al proprio decreto n. 11098/2021 in "FARMACIA CENTRALE BOLZANO S.R.L." con socio unico "HIPPO 113 FARMA S.R.L.". Con il medesimo decreto il Signor Rocco Triani è stato confermato quale direttore responsabile della farmacia della ventesima sede del Comune di Bolzano.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 31.01.2024 hat Herr Guarino Rodolfo, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA CENTRALE BOLZANO S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen, die Ernennung von Frau Silvia Barducci zur neuen verantwortlichen Leiterin der obgenannten Apotheke mitgeteilt.

Frau Silvia Barducci, geboren in Bozen am 25.04.1990, Steuernummer BRDSL90D65A952P, ist seit dem 21.01.2019 im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen unter der Nummer 847 eingetragen.

Frau Silvia Barducci ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

verfügt

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Silvia Barducci, geboren in Bozen am 25.04.1990, Steuernummer BRDSL90D65A952P, seit dem 21.01.2019 im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen unter der Nummer 847 eingetragen, zur neuen verantwortlichen Leiterin der Apotheke des 20. Sitzes der Gemeinde Bozen ernannt wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:  
01230427901111 vom 30.01.2024

Con posta elettronica certificata del 31.01.2024, il Signor Guarino Rodolfo, legale rappresentante della società „FARMACIA CENTRALE BOLZANO S.R.L.“, titolare della farmacia della 20. sede del Comune di Bolzano, ha comunicato la nomina della Signora Silvia Barducci quale nuova direttrice responsabile della suddetta farmacia.

La Signora Silvia Barducci, nata a Bolzano il 25.04.1990, codice fiscale BRDSL90D65A952P, è iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 21.01.2019 al numero 847.

La Signora Silvia Barducci è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

decreta:

1. di prendere atto che la Signora Silvia Barducci, nata a Bolzano il 25.04.1990, codice fiscale BRDSL90D65A952P, iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 21.01.2019 al numero 847, è stata nominata quale nuova direttrice responsabile della farmacia della 20. sede del Comune di Bolzano.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:  
01230427901111 del 30.01.2024



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

07/02/2024

Die Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

08/02/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler*  
*codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 24457431*  
*data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 08/02/2024 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott*  
*codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S*  
*certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3*  
*numeri di serie: 16305448*  
*data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 08/02/2024

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

08/02/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma